

DATOS GENERALES DE LA ASIGNATURA

PLAN DE ESTUDIOS: Grado en Ingeniería de Organización Industrial (PGR-IOINDUST)
ASIGNATURA : Professional English (3727)
TIPO DE ASIGNATURA : Teórico-práctica
MODALIDAD : Presencial
CURSO ACADÉMICO: 2026-2027
GRUPO: 2627-T1
CENTRO: Escuela Politécnica Superior
CARÁCTER DE LA ASIGNATURA: Obligatoria (OB)
ECTS: 6,0
CURSO: 2º
TEMPORALIDAD: 2º Semestre
IDIOMA EN QUE SE IMPARTE: Castellano, excepto las asignaturas de idiomas que se impartirán en el idioma correspondiente

DATOS DEL DOCENTE

NOMBRE Y APELLIDOS: MARÍA ELVIRA JENSEN CASADO
EMAIL: mejensen@uemc.es
TELÉFONO: 983 00 10 00
HORARIO DE TUTORÍAS: Miércoles a las 11:00 horas
INFORMACIÓN SOBRE TITULACIONES : • Licenciado Licenciado en Filología Inglesa Especialidad Literaturas en Lengua Inglesa (Universidad <i>Universidad de Salamanca</i>) • Doctorado: Filología inglesa (2001) • Y acreditado en la figura de Universidad privada por ACSUCYL (2014)
EXPERIENCIA DOCENTE : • Cuenta con experiencia de Más de 10 años en docencia universitaria en el nivel del Grado (Universidad de Salamanca, Universidad Católica San Antonio, Murcia y Universidad Europea Miguel de Cervantes) • Cuenta con experiencia de 2 años en docencia universitaria en el nivel del Máster (Universidad Católica San Antonio, Murcia)
EXPERIENCIA PROFESIONAL : • Tiene experiencia en el ámbito profesional de 2 años en el sector Público (Traductora e intérprete en los juzgados de Palencia)
EXPERIENCIA INVESTIGADORA : • Más de 10 años (Las líneas de investigación se centran principalmente en el teatro afroamericano contemporáneo como August Wilson pero también en otros temas más interdisciplinarios como el microrrelato, el análisis del tratamiento de un Nobel en la prensa española literaria, la gamificación, el cine o el éxodo rural.)
OTROS DATOS CV : Doctora acreditada en filología germánica, sección inglés, por la Universidad de Salamanca. Actividad docente en la Universidad de Salamanca, Universidad Católica San Antonio como profesora de English for Specific Purposes así como en el Master en Nutrición y Seguridad Alimentaria de la UCAM. Estancias en SCIC (centro de traducción e interpretación de conferencias) de la Unión Europea, Bruselas, Bélgica, en el John F. Kennedy Institut, Freie Universität, Berlín, Alemania y en Chapel Hill University, Carolina del Norte, EE.UU. Ha participado en Proyectos de investigación subvencionados como "An Educational Dimension of Conflict Resolution

Through Cultural Production" Unión Europea, Sócrates, Programa Minerva (ODL and ICT in Education) y actualmente forma parte del grupo de investigación COLISEP. Además ha participado en diversas estancias Erasmus en Università degli studi della Tuscia en Viterbo, Italia, Università Lum Jean Monnet en Bari, Italia, International School of Management (ISM) en Dortmund, Alemania, Hochschule Mittweida, Alemania o en la Universidad de Maia ISMAI - Instituto Universitário da Maia, Oporto, Portugal, Vincent Pol University en Lublin, Polonia o la organización del BIP Erasmus+ "Joined by Wine" en la UEMC y su segunda etapa en la universidad Aurel Vlaicu de Arad, Rumanía.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE A ADQUIRIR POR EL ALUMNO

GRANDES COMPETENCIAS :

- GC5 - Competencia para el desarrollo de una formación integral. Adquirir competencias, destacando aquellas ligadas a la responsabilidad social, la comunicación, el espíritu crítico y el emprendimiento, además de habilidades para desenvolverse con soltura en entornos colaborativos digitales y multilingües, favoreciendo su inserción laboral.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE :

El alumno será capaz de:

- CO5.2 - Conocer la estructura de la comunicación profesional oral y escrita (textos especializados y fuentes documentales).
- CO5.3 - Conocer terminología técnica y profesional, así como contextos y registros de la comunicación profesional.
- HD5.10 - Obtener y comprender documentación de carácter técnico o profesional.
- HD5.11 - Establecer las bases de una argumentación y defender una tesis u opinión.
- HD5.12 - Utilizar terminología específica en contextos escritos y orales.
- HD5.13 - Identificar adecuadamente el registro de comunicación profesional.
- HD5.14 - Emplear correctamente los distintos tipos de escritura modal.
- HD5.15 - Presentar públicamente información de carácter técnico.
- SC5.1 - Elaborar y presentar información técnica (revisiones, informes, proyectos, resúmenes, conclusiones, etc.), tanto de forma oral como escrita.
- SC5.2 - Argumentar y defender opiniones en un contexto profesional, tanto de forma oral como escrita.

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA

DESCRIPTOR DE LA ASIGNATURA :

La asignatura "Professional English" está diseñada para mejorar las competencias comunicativas, tanto orales como escritas, así como el dominio de vocabulario específico de su campo profesional. Los estudiantes aprenderán a obtener y comprender documentación de carácter técnico y profesional, a establecer una base de argumentación y a presentar eficazmente ideas o proyectos. Estos aprendizajes se adquirirán a través de actividades prácticas, debates dirigidos y análisis de casos, en los que los estudiantes adquirirán la confianza necesaria para comunicarse con claridad y desenvolverse exitosamente en su contexto laboral.

CONTENIDOS MÍNIMOS :

Conocer la estructura y el lenguaje de los textos especializados en lengua inglesa.

Conocer instrumentos y técnicas de la comunicación profesional.

Conocer distintos contextos y registros de la comunicación profesional.

Conocer e identificar las características lingüísticas de los registros académicos y profesionales y/o técnicos.

Conocer distintas fuentes documentales en las que obtener información y recursos en lengua inglesa

RECURSOS DE APRENDIZAJE :

- **Recursos didácticos:** Casos, Recursos multimedia
- **Recursos tecnológicos :** Herramientas de presentación, Recursos de gamificación, Herramientas de comunicación
- **Recursos interactivos :** Simulaciones y modelos, Juegos educativos
- **Recursos audiovisuales:** Vídeos y podcast, CD
- **Otros recursos:** pizarra

OBSERVACIONES DEL CONTENIDO DE LA ASIGNATURA:

UNIT 1: Sales and Purchasing

UNIT 2: Accounting and Crossing Cultures and Managing

La hora de tutoría podría verse modificada en función del devenir del curso académico y la disponibilidad de la docente.

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS DE REFERENCIA GENERALES

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA:

- AA.VV. (2006): Cobuild Intermediate English Grammar with CD. . Harper-Collins. . ISBN: 0-00-716347-9; 978-0-00-716347-2.
- Collins, P. and Carmela, H. (2010): English Grammar: An Introduction, . NY: Palgrave-Macmillan. ISBN: 978-0-230-21695-2
- Eastwood, J. (2009): Oxford Practice Grammar with Answers. . OUP, Oxford.. ISBN: 978-0-19-457980-3
- Fuchs, M., Bonner, M. (2003): Grammar Express. . Essex: Longman. . ISBN: 0-582-77645-7
- Murphy, R. (2010): English Grammar in Use: a Self-Study Reference and Practice Book for Intermediate Students of English: with Answers. . Cambridge: Cambridge University Press. . ISBN: 978-0-521-53762-9
- Badger, I. (2005): English for Business Life. Marshall Cavendish Education. ISBN: 978-0-462-00768-7; 0-462-00760-X.
- Bethell, G. (2007): Test Your Business Vocabulary in Use.. Cambridge University Press. ISBN: 978-0-521-53254-9
- Emmerson, P. (2007): Business English Handbook. Advanced: The Whole of Business in One Book. Macmillan Education. ISBN: 978-0-521-53254-9
- Walker, C (2008): English for Business Studies in Higher Education Studies.. Garnet Publishing . ISBN: 978-1-85964-936-7
- Dignen, B. and Chamberlain, J. (2009): Fifty Ways to Improve your Intercultural Skills in English.. Summertown Publishing. ISBN: 978-1-902741-85-7
- Taylor, K. (2009): Fifty Ways to Improve Your Business English - Without too Much Effort!. Summertown.. ISBN: 9781902741826; 190274182X

OTRAS FUENTES DE REFERENCIA:

Online Dictionaries: Cambridge dictionary: <http://dictionary.cambridge.org/>

Online Dictionaries: Merriam Webster dictionary: <http://www.merriam-webster.com>

Online Dictionaries: Wordreference: <http://www.wordreference.com>

Online Dictionaries: Education dictionary: <http://education.yahoo.com/reference/dictionary>

Magazines on-line: The Economist: <http://www.economist.com>

Magazines on-line: Newsweek: <http://www.newsweek.com>

App for the mobile: <http://learnenglish.britishcouncil.org/en/apps>

App for the mobile: <http://www.cambridgemobileapps.com/>

PLANIFICACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA

TIPO DE ASIGNATURA :

Teórico-práctica

METODOLOGÍAS:

MÉTODO DIDÁCTICO:

El alumno recibirá directrices que debe aceptar, como pueden ser normas gramaticales, ortográficas, de estilo, etc. directrices necesarias para cualquier aprendizaje de idiomas.

MÉTODO DIALÉCTICO:

Este método se caracteriza por la participación de los alumnos y la intervención de éstos a través del diálogo y de la discusión crítica. Utilizando este método el alumno adquiere conocimiento mediante la confrontación de opiniones y puntos de vista. Dentro del trabajo autónomo los alumnos deberán realizar trabajos y estudios teóricos y prácticos en que utilizarán este método.

MÉTODO HEURÍSTICO:

Este método requiere el mínimo grado de intervención magistral basándose en una elevada dosis de iniciativa y creatividad por parte del alumno (*problem based learning*), clases prácticas en el aula.

ACTIVIDADES FORMATIVAS :

- Clases teóricas
- Clases prácticas
- Tutoría
- Evaluación
- Trabajo autónomo

CONSIDERACIONES DE LA PLANIFICACIÓN:

La planificación de la asignatura se prevé pueda completarse con actividades complementarias académicas y/o de extensión universitaria (jornadas, eventos, seminarios) orientadas a la adquisición de competencias transversales que impulsan la formación integral de los estudiantes, al objeto de que estos sean, además, capaces de adaptarse a las demandas de la sociedad en que vivimos.

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES Y EVALUACIONES :

PROGRAMACIÓN DE ACTIVIDADES:

Actividad	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	EF	¿Se evalúa en CO?	Sistema evaluación	¿Se mantiene en CE?	Convocatoria extraordinaria
Parcial El parcial constará de ejercicios de expresión escrita, (writing, translation, fill in the blank and grammar) así como un ejercicio de comprensión auditiva							X										X	Pruebas escritas:30% Ejecución de prácticas:5%		
Oral Se realiza en grupos pequeños sobre un tema previamente elegido por la profesora. Tras la presentación, habrá turno de preguntas.															X		X	Pruebas orales:20% Técnicas de observación:5%	X	
Ordinaria El examen constará de ejercicios de expresión escrita, (writing, translation, fill in the blank and grammar) así como un ejercicio de comprensión auditiva																X	X	Pruebas escritas:25% Ejecución de prácticas:15%		

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA ORDINARIA:

La evaluación continua de esta asignatura consta de tres partes (dos pruebas escritas y una oral), que se superan con una nota de 5 o más sobre 10:

- prueba parcial escrita que supondrán un 35% de la nota final, con preguntas de respuesta corta y preguntas de desarrollo, vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción.
- prueba oral en grupo al final del curso que supondrá el 25% de la nota final.
- prueba final en la fecha de convocatoria ordinaria, tendrá una nota de corte de 5 y supondrá el 40% de la nota final.

Para aplicar las ponderaciones será necesario haberlas superado con un 5 o más sobre 10.

En convocatoria ordinaria:

- si no se ha superado la prueba parcial: el alumno realizará la prueba final que tendrá un peso del 75% de la nota final con ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción y preguntas de desarrollo, así como preguntas cortas.
- si no se ha superado la prueba oral: del estudiante deberá realizarla individualmente, antes de la fecha de convocatoria ordinaria, que tendrá un peso del 25% en la nota final.
- si no se ha superado ni la prueba parcial ni la oral: el alumno deberá realizar la prueba final que tendrá un peso del 65% en la nota final y un trabajo y defenderlo oralmente de forma individual, antes de la fecha de convocatoria ordinaria, que tendrán un peso del 35% y el 65% en la nota final.

Para superar la asignatura, ha de superarse cada parte con una nota de 5 o más sobre 10. En caso contrario, la calificación será la de la nota más baja obtenida.

La planificación de la evaluación tiene un carácter meramente orientativo y podrá ser modificada a criterio del profesor, en función de circunstancias externas y de la evolución del grupo. Los sistemas de evaluación descritos en esta guía docente son sensibles tanto a la evaluación de las competencias como de los contenidos de la asignatura. La realización fraudulenta de cualquiera de las pruebas de evaluación, así como la extracción de información de las pruebas de evaluación, será sancionada según lo descrito en el Reglamento 7/2015, de 20 de noviembre, de Régimen Disciplinario de los estudiantes, Arts. 4, 5 y 7 y derivarán en la pérdida de la convocatoria correspondiente, así como en el reflejo de la falta y de su motivo en el expediente académico del alumno.

Estas actividades son susceptibles de utilizar herramientas de inteligencia artificial de manera ética y responsable, lo que supone que su uso está destinado para conseguir más información, contrastar y ayudar de manera efectiva a fomentar la creatividad y enriquecer el aprendizaje activo. Así se entiende que la aplicación inapropiada como el traslado de la reproducción de las herramientas sin aportación y trabajo propio, representa un comportamiento inadecuado, que no cumple con los objetivos de las actividades y así se verá reflejado en su calificación.

El profesor podrá incorporar medidas de carácter aleatorio o fijo (sustentación oral del resultado, incluir variaciones en los enunciados, aplicaciones de los resultados a otros contextos, etc.), antes, durante o al finalizar cada actividad formativa, con el propósito de confirmar el uso apropiado de la herramienta de inteligencia artificial.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

CONSIDERACIONES DE LA EVALUACIÓN EN LA CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA:

En convocatoria extraordinaria, la evaluación se realizará mediante una prueba escrita que tendrá un peso del 75% en la nota final con ejercicios de vocabulario específico, gramática, comprensión auditiva, traducción y preguntas cortas y de desarrollo. El 25% restante será la calificación obtenida en la prueba oral de convocatoria ordinaria o evaluación continua si se hubiese superado. En caso contrario, el alumno en deberá realizar un trabajo y defenderlo oralmente de forma individual antes de la prueba final. Para superar la asignatura, ha de superarse cada parte con una nota de 5 o más sobre 10. En caso contrario, la calificación será la de la nota más

baja obtenida.

El uso inapropiado de herramientas de inteligencia artificial, tendrán una calificación de cero (0). Asimismo, si se comprueba que este comportamiento irresponsable es generalizado o habitual por parte del estudiante, además de reflejarlo en su evaluación continua y final, puede acarrear la apertura de un expediente disciplinario.

SISTEMAS DE EVALUACIÓN:

Tipo de asignatura	Pruebas escritas	Pruebas orales	Ejecución práctica	Técnicas de observación
Teórico-práctica	55 %	20 %	20 %	5 %